Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1932)

Rubrik: Compte d'exploitation de l'année 1932

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

		- Compte u o		
Compte de 1931	Budget de 1932		Administrat centrale	ion
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
	*	Recettes d'exploitation.		
		· .		
150 722 568	156 000 000	I. Transport des voyageurs	136 755 361	42
190 122 900	100 000 000	21 Liunsport des rojugeurs	100 100 001	12
010 010 004	210 000 000	II Thenener des begans animous et manchandises	407.004.000	
213 919 834	218 000 000	II. Transport des bagages, animaux et marchandises	185 984 620	73
11 359 180 6 171 220	11 000 000 6 000 000	1. Bagages	9 628 449 5 309 283	90
196 389 434	201 000 000	3. Marchandises	171 046 887	23
		B Table 1		
0.000.070	9 000 000	III. Transports postaux	0.014.000	
8 808 353	9 000 000	-	8 014 889	65
8 802 113 6 240	9 000 000	 Pour colis postaux excédant cinq kilogrammes Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- 	8 008 319	75
0210		poste	6 569	90
_	-	3. Pour prestations spéciales	-	
373 450 755	383 000 000	Total des recettes de transport	330 754 871	80
ш				
		IV. Recettes diverses.		
10 361 983	9 964 000	A. Loyers et fermages	4 411 373	06
1 940 012	2 018 000	1. Pour gares et sections de lignes	1 940 312	10
788 066	600 000	2. Pour matériel roulant	682 264	86
7 633 905	7 346 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc	1 788 796	10
2362225	1 172 900	B. Produit brut des services auxiliaires	1 291 979	19
$2\ 362\ 225$	1 172 900	1. Economat	1 291 979	19
			*	
752 109	778 100	C. Divers	78 581	30
12 090	14 100	1. Télégrammes privés	_	_
740 019	764 000	2. Autres recettes	78 581	30
13 476 317	11 915 000	Total des recettes diverses	5 781 933	55
386 927 072	394 915 000	Total des recettes d'exploitation	336 536 805	35
000 921 012	994 919 000	Total des lecebles d'exploitables	330 330 303	30
				9
_				
4				
			=	

Arrand						-		Comparaison avec							
Arrond. 1		Arrond. II		Arrond. III		Total		Compte de 1981	Budget de 1932						
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.						
_	-				_	136 755 361	42	– 13 967 207	- 19 244 63 9						
			_			185 984 620	73	- - 27 935 213	– 32 015 379						
	_		_		_	9 628 449	90	- 1 730 730	- 1 371 550						
	_		_	_		5 309 283	60	- 861 936	- 690 716						
	-		-	_	_	171 046 887	23	- 25 342 547	- 29 953 113						
				9		* *		g.	a a						
	_	_	_	_		8 014 889	65	793 463	- 985 110						
	_	_	_	_	_	8 008 319	75	– 793 793	- 991 680						
		_	_		_	6 569	90	+ 330	+ 6 570						
	_	_	-	_	_		_	_	_						
_				_		330 754 871	80	- 42 695 883	- 52 245 12						
1 595 605	35	2 043 296	45	2 182 003	29	10 232 278	15	– 129 705	+ 268 273						
	_		_		_	1 940 312	10	+ 300	– 77 68						
		_		_	_	682 264	86	- 105 801	+ 82 26						
1 595 605	35	2 043 296	45	2 182 003	29	7 609 701	19	- 24 204	+ 263 70						
						1 291 979	19	- 1 070 246	+ 11907						
		_	_	_	_	1 291 979	19	- 1 070 246 - 1 070 246	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$						
				_		1 231 373	13	- 1070 240	T 11007						
197 893	22	172 199	33	225 522	82	674 196	67	- 77 912	- 103 90						
3 577	55	· 2 535	10	3 580	55	9 693	20	- 2 397	- 440						
194 315	67	169 664	23	221 942	27	664 503	47	– 75 515	- 99 49						
1 793 498	57	2 215 495	78	2 407 526	11	12 198 454	01	- 1 277 863	+ 283 45						
1 793 498	57	2 215 495	78	2 407 526	11	342 953 325	81	- 43 973 746	- 51 961 67						
-															
								.00							
								¥							

			_	
•			Dépenses	;
Compte de 1931	Budget de 1932		Administrati	ion
			centrale	
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ct
ž.				
		I. Administration générale.		
7 232 060	7 373 500	A. Frais de personnel	5 828 657	30
62 631	57 500	1. Autorités administratives	33 381	80
147 420	153 920	2. Direction	86 117	30
141 310	146 020	a. Traitements	81 941	38
6 110	7 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers		95
1 014 280	1 023 560	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires	515 502	55
1 005 197	1 015 410	a. Traitements	509 204	15
9 083	8 150	b. Indemnités pour voyages de service et divers	6 298	40
1 617 452	1 664 510	4. Contrôle du trafic	1 558 620	45
1 586 171	1 632 510	a. Traitements	1	68
31 281	32 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers	1	80
1 158 320	1 167 180	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale	537 806	80
1 140 562	1 142 080	a. Traitements	527 832	40
17 758	25 100	b. Indemnités pour voyages de service et divers	9 974	40
201 460	202 920	6. Bureau de statistique	204 820	8
201 298	202 720	a. Traitements	204 716	8
162	200	b. Indemnités pour voyages de service et divers	104	_
1 910 873	1 948 220	7. Bureaux des tarifs et service de publicité	1 863 597	45
1 852 487	1 868 220	a. Traitements	1 822 115	98
58 386	80 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers		50
919 439	947 980	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef		6
893 772	915 680	a. Traitements	416 378	30
25 667	32 300	b. Indemnités pour voyages de service et divers	4	
200 185	207 710	9. Portiers et concierges	!	45
191 980	198 460	a. Traitements et salaires		51
8 205	9 250	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers	ı	
		The second of th	240 00 00	-
734 422	792 900	B. Frais accessoires	576 433	96
429 129	511 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc		3
97 875	102 200	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	1	8
50 983	49 500	3. Complément et entretien de l'inventaire	4	1
$156\ 435$	130 200	4. Divers		6
7 966 482	8 166 400	Total I. Administration générale	5 900 091	20
		Zoue A Administration Southern		-
¥				
		•	1	

brutes d'	exp	loitation,	res	titutions (lédu	iites		Dépenses et de la cl	rece ôture	ttes	classées le comptes	ors	Dépense	8		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond I	•	Arrond II	•	Arrond III	•	Total		Dépenses de p chèvement im tables sur le co d'exploitatio	ara- ipu- impte	dir Ind	rais d'adm. et ection des trav emnités pour p nmunes, pour l' autres lignes,	aux. gares expl.	nettes d'e ploitation	x-	Co	mpte de 1931	Ì	dget de 1932	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.		Fr.	
						u.													
540 347	95	631 255	30	618 814	95	7 114 075	50	_	-	-	165 444	50	6 948 631	_	_	117 984	_	259 424	
6 684	-	7 699	-	3 895	35	51 660	15		-		-	-	51 660	15	-	10 971	_	5 840	
22 729	80	22 387	30	22 259	50	153 493	90		-	-	23 686	15	129 807	75		6 074	_	426	
21 439	80	21 319	80	21 679	80	146 380	75								+	5 071	+	361	
1 290	-	1 067	50	579	70	7 113	15								+	1 003	_	787	
120 930	90	190 493	65	158 560	40	985 487	50	_		-	15 794	95	969 692	55	_	28 792	_	38 072	
120 785	90	190 240	65	158 470	80	978 701	50	8							_`	$26\ 495$	_	36 708	
145		253	-	89	60	6786	-								_	$2\ 297$	-	1 364	
	-	_			_	1 558 620	45		_	-	11 589	60	1 547 030	85	_	58 832	_	105 890	
	-	_			_	1 535 504	65								-	50 667	_	97 006	
-	-		$\left - \right $	_	-	23 115	80								_	8 165	_	8 884	
209 530	15	212 276	85	203 462	05	1 163 075	85		-	-	89 688	50	1 073 387	35	+	4 756	_	4 104	
207 038	25	208 800	10	200 532	95	1 144 203	70								+	3 642	+	2 124	
2 491	90	3 476	75	2 929	10	18 872	15	*							+	1 114	_	6228	
	_	_	_	_	_	204 820	85	_	-			_	204 820	85	+	3 361	+	1 901	
	_	_	-		-	204 716	85								+	3 419	+	1 997	
			-	_		104	-								-	58	_	96	
	_					1 8 63 597	45	_	-	-	1 000	-	1 862 597	45	_	47 276	_	84 623	
	-		-			1 822 115	95								_	30 371	-	46 104	
	$-\ $		-	_	-	41 481	50				19	2			-	$16\ 905$	_	38 519	
147 242	50	160 590	65	179 958	10	926 532	90	-	-	-	23 685	30	902 847	60	+	7 094	_	21 447	
144 371	40	154 163	60	175 682	60	890 595	90								-	3 176	_	$25\ 084$	
2 871	10	$6\ 427$	05	4 275	50	35 937	-								+	$10\ 270$	+	3 637	
33 230	60	37 807	85	50 679	55	206 786	45	_	_			_	206 786	45	+	6 602	_	923	
32 330	60	36 737	85	49 611	05	199 037	05								+	7 057	+	577	
900	-	1 070	-	1 068	50	7 749	40								-	455	-	1 500	
25 642	30	58 708	37	40 222	85	701 007	48	_	-	_		80	667 304	68	_	33 415	-	91 893	
	15	27 497	47	22 186	65	418 167	65		$\left - \right $	-		60		05	_	10 961	-	92 832	
	75	$14\ 326$	1 1		75	77 095	05			-	15 790	20		85		20 780	_	$25\ 105$	
	85	13 425		3 762		52 330		_	-			-	52 330	1 1		1 347	+	2 830	
2 646	55 —	3 458	40	3 965	60	153 414	18			_			153 414	18	_	3 021	+	.23 214	
565 990	25	689 963	67	659 037	80	7 815 082	98	_		-	199 147	30	7 615 935	68	_	151 399	-	351 317	
																	a		
																	1		

	200		Dépen	ses
Compte de 1931	Budget de 1932		Administration centrale	on
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ct.
	,			
		II. Entretien et surveillance de la voie.		
0.020.100	10 155 100		587 106	25
9 920 196	10 175 100	A. Frais de personnel	950000000000000000000000000000000000000	
2 854 429	2 933 100	1. Direction du service de la voie	587 106	25
2703272 151157	2 794 100 139 000	a. Traitements	562092 25014	25
983 398	998 900	2. Ingénieurs de la voie et leurs aides		_
931 125	945 700	a. Traitements		
52 273	53 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers	_	-
1 029 127	1 074 000	3. Chefs de district et leurs aides		_
931 301	964 300	a. Traitements		_
14 640	19 050	b. Uniformes		-
		c. Indemnités pour service de nuit	_	
83 186	90 650	d. Indemnités pour voyages de service et divers	_	
5 053 242	5 169 100	4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants	_	
2 122 493 2 837 886	$2\ 210\ 900$ $2\ 870\ 300$	a. Traitements	_	
42 555	39 700	c. Uniformes		-
45 984	41 500	d. Indemnités pour service de nuit	_	
4 324	6 700	e. Indemnités pour voyages de service et divers	y —	-
1 160 299	1 116 900	D. Flurin accessives	81 482	30
		B. Frais accessoires	58 034	80
111 448 163 123	137 200 156 500	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc	14 520	55
45 703	54 500	3. Eclairage de la voie		_
759 274	688 500	4. Complément et entretien de l'inventaire	5 014	-
80 751	80 200	5. Divers	3 912	95
35 131 382	35 504 000	C. Entretien et renouvellement des installations	118 701	40
9 420 003	9 531 000	1. Terrassements et ouvrages d'art	1	_
1 722 761	1 538 000	a. Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc.	1	-
198 340	307 000	b. Tunnels et galeries		-
788 496	700 000	c. Ponts, viadues, ponceaux et aquedues	•	-
5 833 604	6 100 000	d. Ballastage des voies		_
502 492 374 310	546 000 340 000	e. Routes, chemins et places		
011010	010 000	versants de montagne		-
17 118 853	18 350 000	2. Voie de fer	-	-
3 095 637	3 565 000	a. Traverses		
3 011 195	3 885 000	b. Rails et leurs attaches		
782 645 10 229 376	1 050 000 9 850 000	c. Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs		_
	-	- 1		-
37 619 351	39 173 000	A reporter	668 588	55
	1		1	

brutes d'	brutes d'exploitation, restitutions déduites								t rece lôtur	ettes e des	classées lo comptes	ors	Dépense	8	Comparaison des dépen brutes d'exploitation a		
Arrond.		Arrond.		Arrond.		Total		Dépenses de chèvement i	para- mpu-	Fra	is d'adm. et ction des trav mnités pour	aux.	nettes d'e	X-	Compte de	Budget de	
I		II		III				tables sur le c d'exploitat		com	munes, pour l'a utres lignes,	expl.	protector		1931	1932	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	
								T.,									
2 932 590	47	3 395 535	80	2 997 657	81	9 912 890	33		-	-	544 926	21	9 367 964	12	- 7 306		
693 673	10	826 648	35	788 790	60	2 896 218	30	. –	-	-	315 804	-	2 580 414	30		as per socialisación	
661 295	40	779 431	10	751 204	90	2 754 023	65								+ 50 752	20.0	
32 377	70	47 217	25	37 585	70	142 194	65								- 8 963	+ 3 194	
305 843	55	381 236	70	304 081	65	991 161	90		-	-	141 523	68	849 638	22	+ 7764		
290 849	95	363 568	80	290 286	70	944 705	45	×							+ 13 580	000000000000000000000000000000000000000	
14 993	60	17 667	90	13 794	95	46 456	45								- 5816	- 6743	
277 069	20	399 138	60	352 568	20	1 028 776	-	_	-	-	88 269	-	940 507	_	- 351	– 45 224	
251 470	70	359 349	25	319 597	60	930 417	55								- 884	- 33 883	
4 696	60	6 071	35	5 490	80	16 258	75	İ							+ 1619	- 2 791	
20 901	90	33 718	-	27 479	80	82 099	70								- 1 086	- 8 550	
1 656 004	62	1 788 512	15	1 552 217	36	4 996 734	13	_	_	+	670	47	4 997 404	60	- 56 508	- 172 366	
$646\ 132$	40	676 290	35	799 669	15	2 122 091	90								- 401	- 88 808	
$972\ 498$	57	1 089 960	80	731 933	61	2794392	98								- 43 493	- 75 907	
9 932	70	11 188	95	13 807	90	34 929	55	-							- 7 626	- 4 771	
$26\ 485$ 955	60 35	9 520 1 551	80 25	5 794 1 012	40 30	41 800 3 518	80 90						8		- 4 183 - 805	+ 301 - 3 181	
000	00	. 1001	20	1012		0 010									_ 000	- 5101	
354 154	65	883 720	04	367 353	07	1 186 710	06	-		-	107 653	30	1 079 056	76	+ 26 411	+ 69 810	
10 073	60	12 036	97	15 161	30	95 306	67			_	71 112		24 194	08	- 16 141	- 41 893	
33 357	50	54 465	-	57 156	41	20,0000	46	_	-	-	32501		126 997	1			
	90	H	60	11 297	45	42 843	i .	6	-	-	115		42 728				
$280745 \\ 12058$	55 10	272 142 31 448	97 50	267 451 16 286	76 15	$825\ 354$ $63\ 705$				_	3 133 789		822 220 62 916		1.0	+ 136 854 - 16 494	
12 000		01110	00	10200	10	00 100					•00	00	02010		- 17 040	- 10 101	
10 301 735	55	10 922 507	91	10 039 643	71	31 382 588	57	+4 609 70	4 67	-	493 942	81	35 498 350	43	-3 748 793	-4 121 411	
2 778 502	10	3 002 745	86	2 469 141	14	8 250 389	10	+2 110 64	9 45	_	88 042	05	10 272 996	50	-1 169 614	-1 280 611	
600757	80	441 020	15.	425 151	41	1 466 929	36	+ 339 47	8 25						- 255 832	- 71 071	
113 185	94	87 017	10	26 164	95			+ 743 97							+ 28 028	20 000	
214 764 1 637 182	15 50	341 446 1 813 861	55 95	270 756 1 432 103	10 90		1	+ 284 09° + 644 26°								+ 126 967 $-$ 1 216 852	
143 322	55	152 334	_	148 418	25	2000 10 1000		+ 77 93								- 101 925	
69 289	16	167 066	11	166 546	53	402 901	80	+ 20 90	5 40		**				+ 28 592	+ 62 902	
5 359 963	60	5 503 100	77	5 491 012						_	120 575	10	17 363 800	62		-1 995 924	
	85	727 703	90	926 026	05			+ 193 15			. 23 313		17 303 600	UZ	1	-1 995 924 -1 011 574	
935 526	10	1 116 454	35	898 965	35			+ 160 90								- 1 011 574 - 934 054	
	55	286 029	_	368 693	50	$893\ 354$	05	+ 197 67	85						+ 110 709	ACCOUNTS ACCOUNTS	
3 286 110	10	3 372 913	52	3 297 327	10	9 956 350	72	+ 587 56	1 20						- 273 026	+ 106 350	
11 425 210	82	12 285 102	47	11 325 164	07	35 704 065	91	+3 249 94	S 75	-	870 196	66	38 083 818	_	-1 915 286	-3 468 935	
																9	

		•	Dépens	ses
Compte de	Budget de			
1931	1932		Administrati centrale	on
		Dépenses d'exploitation.		
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
37 619 351	39 173 000	(II. Entretien et surveillance de la voie) Report	668 588	55
3 996 871	4 216 000 455 000	3. Bâtiments et installations mécaniques	118 701 116 958	40
415 624	3 052 000	b. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		30
2 895 938 124 383	125 000	c. Installations pour l'éclairage extérieur.		
389 548	426 000	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur	1 743	10
171 378	158 000	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement.		10
2 989 263	2 942 000	4. Télégraphe, signaux et appareils de protection		
189 817	210 000	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques et conduites électriques des signaux		-
1 698 655	1 730 000	b. Appareils de signaux et de protection		_
63 019	62 000	c. Indicateurs d'orientation et de police		
1 037 772	940 000	d. Clôtures et barrières	i _	
	12 0000 0000 0	5. Déblaiement de la neige et de la glace		
1 606 392	465 000			-
46 211 877	46 796 000	Total II. Entretien et surveillance de la voie	787 289	95
		III. Service des gares et conduite des trains.		
99 724 076	101 592 700	A. Frais de personnel	461 177	70
2 065 703	2 116 600	1. Direction du service des gares et des trains	594 623	60
1 912 142	1 939 600	a. Traitements	489 832	55
93 152	96 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel	93 835	70
60 409	81 000	c. Indemnités pour voyages de service et divers	10 955	35
73 943 128	75 249 600	2. Personnel des gares et stations	- 101 445	90
67 658 308	68 566 600	a. Traitements	- 82 175	65
3 847 916	4 178 000	b. Salaires	- 19 270	25
1 209 268	1 320 000	c. Uniformes		_
728 666	670 000	d. Indemnités pour service de nuit	_	
498 970	515 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers	_	
23 715 245	24 226 500	3. Personnel pour la conduite des trains	_ 32 000	
18 809 436	19 099 300	a. Traitements	- 32 000	
511 399	549 800	b. Salaires	_	_
522 697	535 000	c. Uniformes	_	_
3 581 032	3 746 400	d. Allocations supplémentaires		_
253 545	253 000	e. Indemnités pour service de nuit	_	-
37 136	43 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers	_	
0.010.010	0.450.000	D. Floring and the second seco	50° 0°0	64
6 043 340	6 453 000	B. Frais accessoires	795 359	36
1 231 723	1 279 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.	682 174	56
2 079 818	2 183 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des	10.100	
	007.007	gares et stations	13 430	-
781 655	895 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	53 771	05
363 245	429 500	4. Matières de consommation pour le service des gares	45 883	75
1 128 293	1 213 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers	_	_
458 606	453 500	6. Divers	100	_
105 767 416	108 045 700	Total III. Service des gares et conduite des trains	1 256 537	06
		2		
II	I		I	1

brutes d'e	brutes d'exploitation, restitutions déduites									ttes o	lassées lo comptes	rs	Dépense	s	Comparaison brutes d'expl	des dépenses oitation avec
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de p chèvement im tables sur le con d'exploitatio	pu• npte	direc Indem comm	is d'adm. et tion des trav nités pour gi unes, pour l'e tres lignes,	aux. ares expl.	nettes d'e ploitation	х-	Compte de 1931	Budget de 1932
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
11 425 210	82	12 285 102	47	11 325 164	07	35 704 065	91	+3 249 948	75	_	870 196	66	38 083 818	_	-1 915 286	-3 468 935
1 147 977	37	1 376 762	91	1 116 819	01	3 760 260		+ 732 821	1		201 263	12	4 291 818	97	– 236 610	- 455 739
67 339	45	139 990	10000000	The second control of the	27	382 716		•	0.000		201 203	13	7 231 010	37	- 32 907	
851 444	30		04	797 753	54	2 646 984			500000						- 248 953	
$32\ 379$	35	48 972	-	26 331	30	107 682	65	+ 54 595	50						- 16 700	- 17 317
158 711	02	137 849	32		80	416 943	24	+ 11 118	44						+ 27 395	
38 103	25	5 2 163	65	115 666	10	205 933	_	+ 78 512	25						+ 34 555	+ 47 933
	98	140000 00 000000 00	97		51	2 720 006	0.0000000000000000000000000000000000000	+ 626 934	100000000000000000000000000000000000000	-	67 912	46	3 279 028	51	– 269 256	221 993
	35	48 175	40		95	164 325	- 23	+ 108 865							- 25 491	
	73		54	the plant and the	87	1 613 721		+ 430 428							- 84 934	The second second second second
	05	31 815	35		28	79 733			28 10 0				9		+ 16 715	
	85	250 455	68	200.0000 200.0000	41	862 225		+ 84 948	15		- 4				- 175 546	
	50	132 186		89 228	_	297 855			_		7 150	_	290 705		-1 308 536	
13 588 480	67	14 701 763	75	13 404 654	59	42 482 188	96	+4609704	67	-1	146 522	32	45 945 371	31	-3729688	-4 313 811
29 287 157	83	33 510 721	45	33 867 072	75	97 076 129	79		8		002 565	49	92 982 564	20	9 647 916	1 516 570
			1 1			1	3000000		_	-4	093 565				and secretary services	-4 516 570
	70	495 698			20	2 052 457	-55		-	-	17 089	85	2 035 367	20	– 13 246	
466 332	10	484 759	20	468 536	05	1 909 459 93 835									- 2 682 + 684	
13 034	60	10 939	35	14 232	15	49 161					Ì				+ 684 - 11 248	50 000 00 00
										_						
	58 96	25 176 278	75		85 75	72 713 129				-3	774 490	84	68 938 638	44	-1 229 999	
CONTRACTOR CONTRACTOR	42	22 957 048 1 391 391	05		75 85	67 516 535 2 960 049									141 773887 867	-1 217 951
336 421		388 513			05	1 132 680										- 187 320
199 728		297 219		192 459	0.00000000	689 407										+ 19 408
138 122		142 106		134 227		414 456	carsumor									- 100 543
7 035 851	55	7 838 744	15	7 467 947	70	22 310 543	40			_	301 984	74	22 008 558	66	-1 404 701	AND THE RESERVE OF THE PERSON
	35	6 345 415			80	18 190 731							000 000		- 618 705	1
182 786		59 951	30	18 127		260 865	25								- 250 534	
107 887		146 044	50	131 428		385 360									- 137 336	- 149 639
1 036 961		1 164 582	-	1 034 165	1 1	3 235 708		}							- 345 323	0.000 00.000
	80	113 551		41 951		213 537									- 40 008	
9 976	25	9 198	55	5 165	75	24 340	95								– 12 795	– 18 659
				s									Out the last section will		TREATMENT CONTRACTOR	
1 284 804	55	1 748 626	80	1 307 936	89	5 136 727	60		-	- 1	194 057	27	4 942 670		- 906 613	-1 316 273
131 099	30	147 639	80	159 760	57	1 120 674	23	_		-	15 076	68	1 105 597	55	- 111 049	- 158 326
											100 10	_	4 1	, ,	202 - : -	007.00
585 588	1	703 077		574 978		1 877 075		_	-	_	122 194		$\frac{1\ 754\ 880}{685\ 174}$			305 925181 610
$203\ 031$ $112\ 756$		231 417 103 721	1	225 169 77 190		713 389 339 551		_	_	_	$28\ 215$ $9\ 432$		330 119		68 26523 693	1
112 /00	20	100 /21	, 0	77 190	20	559 551	J.Ŧ				0 102	04	550 115	04	_ 20 000	00 040
141 424	01	383 285	55	139 745	80	664 455	36		-	+	983	75	665 439	11	- 463 838	- 548 545
110 904	96	179 484	57	131 091	82	421 581	35	_	-	-	20 121	73	401 459	62	– 37 025	– 31 919
30 521 962	88	35 259 848	25	35 175 009	64	102 212 857	33		_	-4	287 622	70	97 925 234	63	-3 554 559	_5 832 843
30 321 002	-	30 23// 010		33 2.0 000	-		_		_					-		
1		1	1	11	Į .	1			1	I				1		, , ,

			Dépens	es
Compte de 1931	Budget de 1932		Administrati centrale	on
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ct
	,			
		IV. Service de la traction et des ateliers.		
32 423 706	32 897 700	A. Frais de personnel	380 241	30
926 746	953 300	1. Direction du service de la traction et des ateliers	380 241	30
888 717	917 800	a. Traitements	$355\ 974$	35
38 029	35 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers	$24\ 266$	98
27 774 011	28 150 100	2. Personnel de la traction		_
23 229 138	23 488 000	a. Traitements	-	-
685 5 0 8	680 000	b. Salaires	_	-
107 939	161 000	c. Uniformes		-
3 336 4 2 8	3 394 100	d. Allocations supplémentaires		-
$335\ 276$	345 000	e. Indemnités pour service de nuit	_	-
79722	82 000	f. Indemnités pour voyages de service et divers	_	-
3 722 949	3 794 300	3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant .		_
3 308 828	3 383 000	a. Traitements		-
327 784	317 000	b. Salaires	_	-
34 348	38 800	c. Uniformes		-
33 330	34 500	d. Indemnités pour service de nuit		-
18659	21 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers		-
	_	4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution		-
1 030 431	1 197 000	B. Frais accessoires	414 157	3
77 531	119 000	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc	66 020	78
395 377	403 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	2622	38
478 243	570 000	3. Complément et entretien de l'inventaire	344 723	9'
79 280	105 000	4. Divers	790	2
28 277 512	28 317 000	C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant	26 900 261	8
8 310 920	6 894 000	1. Combustible	6 181 216	9
19 193 551	20 560 000	2. Energie électrique	20 445 795	9
246 850	250 000	3. Matières de graissage	198 496	9
127 087	145 000	4. Matières d'éclairage	82 779	1
399 104	468 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers.	- 8 027	10
2 382 846	2 821 000	D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec-		
= 90= 0 1 0	2 021 000	triques		_
0.000 515	0.004.11	1		
2 382 846	2 821 000	4. Installations de conduites électriques		_
$64\ 114\ 495$	65 232 700	A reporter	27 694 660	4
×				
	8			

brutes d'ex	ploitation, res	titutions dédu	ites	Dépenses et reco de la clôtur	ettes classées lors e des comptes	Dépenses	des dépenses ploitation avec	
Arrond. I	Arrond.	Arrond. III	Total	Dépenses de para- chèvement impu- tables sur le compte d'exploitation	Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.	nettes d'ex- ploitation	Compte de 1931	Budget de 1932
Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr.	Fr.
9 821 836 84	10 332 379 05	10 623 353 10	31 157 810 29		- 857 441 57	30 300 368 72	- 1 265 896	- 1739890
172 909 50	186 023 55	185 102 85	924 277 20		_ 20 793 65	903 483 55	_ 2469	_ 29 023
169 743 25	182 308 50	183 478 85	891 504 95				+ 2788	- 26 295
3 166 25	3 715 05	1 624 —	32 772 25				- 5 257	- 2 728
8 312 832 46	9 006 569 70	9 311 940 65	26 631 342 81	- -	- 735 282 94	25 896 059 87	1 142 668	- 1 518 757
705722250 7971721	7 699 973 25 127 730 30	7 841 885 60 210 583 75	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$				- 630 056 - 267 477	- 888 918 - 261 969
42 252 90	39 615 95	39 740 50	121 609 35	.		,	+ 13 670	- 39 391
1 019 220 85	1 008 580 65	1 103 351 30	3 131 152 80				- 205 275	- 262 947
101 233 80	114 080 70	88 632 30	303 946 80				- 31 329	- 41 053
13 185 20	16 588 85	27 747 20	57 521 25				- 22 201	- 24 479
1 336 094 88	1 139 785 80	1 126 309 60	3 602 190 28		- 101 364 98	3 500 825 30	- 120 759	- 192 110
1 170 700 78 132 383 75	996 702 10 112 644 25	1 058 413 20 37 918 25	3 225 816 08 282 946 25				- 83 012 - 44 838	- 157 184 - 34 054
10 226	11 277 90	9 282 75	30 786 65			8	- 3 561	- 8 013
14 706 —	12 174 70	14 311 05	41 191 75				+ 7862	+ 6 692
8 078 35	6 986 85	6 384 85	21 449 55	=			+ 2 790	+ 449
_		_ -	- -	_ -	- -			_
190 710 77	194 164 23	186 514 68	985 547 —		_ 12 947 53	972 599 47	_ 44 884	_ 211 453
9 204 75	6 345 13	10 758 76	92 329 39		_ 461 90	91 867 49	+ 14 798	- 26 671
11982755	124 752 95	117 305 30	364 508 15		- 6 609 39	357 898 76	- 30 869	- 38 492
39 847 53 21 830 94	30 609 35 32 456 80	44 019 78 14 430 84	459 200 63 69 508 83		- 2 247 55 - 3 628 69	456 953 08 65 880 14	- 19 042 - 9 771	- 110 799 - 35 491
21 030 34	32 430 80	14 450 04	03 300 03		- 5 020 09	03 000 14	- 3771	- 55 451
120 666 76	133 525 15	139 834 69	27 294 288 43		- 769 429 41	26 524 859 02		- 1 022 712
	- -		6 181 216 98		- 314 902 92	5 866 314 06		- 712 783
			20 445 795 90 198 496 95		-40935675 -1128524	20 036 439 15 187 211 71	+ 1 252 245 - 48 353	- 114 204 - 51 503
7 841 55	9 616 90	9 637 95	109 875 50		- 518 60	109 356 90		- 35 125
112825 21	123 908 25	130 196 74	358 903 10		- 33 365 90	325 537 20	- 40 201	- 109 097
682 246 60	947 664 13	595 017 13	2 224 927 86	+ 197 617 05	_ 53 790 10	2 368 754 81	- 157 918	- 596 072
682 246 60	947 664 13	595 017 13	2 224 927 86	+ 197 617 05	- 53 790 10	2 368 754 81	- 157 918	- 596 072
10 815 460 97	11 607 732 56	11 544 719 60	61 662 573 58	$+ 197617 _{05}$	-1693608	60 166 582 02	- 2 451 922	- 3 570 127
							a a	
				100				
							2	
								s
l	[]		I l	I	1	I	1.	L

			Dána	
Compte de	Budget de		Dépenses ——————————————————————————————————	
1931	1932	Dénonce d'exploitation	centrale	
Fr.	Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ct
64 114 495	65 232 700	(IV. Service de la traction et des ateliers.) Report	27 694 660	45
31 514 015	31 810 000	E. Entretien et renouvellement du matériel roulant	31 627 537	83
5 866 979	6 271 000	1. Locomotives à vapeur et tenders	6 013 670	92
6 845 316	7 224 000	2. Locomotives electriques		80
1 180 377	497 000	3. Automotrices à voyageurs	304 379	37
7 928 067	8 004 000	4. Voitures à voyageurs	8 866 211	76
447 985	396 000	5. Automotrices à bagages	433 716	14
1 066 911	986 000	6. Fourgons à bagages	1 105 877	26
7 489 245	7 824 000	7. Wagons à marchandises	7 202 452	76
7 472	10 000	8. Trucs transporteurs	18 950	35
448 536	403 000	9. Wagons de service	611 295 270 608	83 64
233 127	195 000	10. Véhicules automoteurs	270 008	. 04
95 628 510	97 042 700	Total IV. Service de la traction et des ateliers	59 322 198	28
		·		
	a .	V. Dépenses diverses.	e g	
2 622 721	2 634 500	A. Loyers et fermages	2 158 990	29
798 573	811 000	1. Pour gares et sections de lignes	753 100	52
1 802 015	1 800 000	2. Pour matériel roulant	1 403 982	27
22 133	23 500	3. Locations diverses	1 907	50
22 100	25 000		- 3 3	
_	_	B. Pertes sur les services auxiliaires		-
28 058 639	30 450 900	C. Autres dépenses	26 681 813	40
7 943	14 000	1. Frais judiciaires et de procès	11 573	20
196 259	154 000	2. Assurances-incendie et indemnités	26 281	56
3 054 082	3 420 200	3. Assurances-accidents et indemnités	2 063 908	80
1 875 543	2 159 200	a. Primes pour accidents professionnels	2 060 241	05
572 539 606 000	650 000 611 000	b. Suppléments aux prestations de l'assurance	3 630 37	35 40
330 246	395 000	4. Autres assurances et indemnités de transport	74 225	19
17 735	589 000	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie		
177 634		6. Impôts et droits	2 188	90
22 972 960	24 993 200	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur	_ 200	"
		du personnel, pensions, subsides et gratifications	22 977 493	20
21 478 683	23 433 000	a. Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades	22 314 988	35
579 080	597 400	b. Primes pour accidents non professionnels	564 141	70
5 187 910 010	6 800 956 000	c. Pensions	6000 92363	15
1 307 780	1 297 500	8. Réclame, propagande et divers	1 526 142	55
-			28 840 803	69
30 681 360	33 085 400 ————	Total V. Dépenses diverses		
	*			
	8		1	
		*		

bri	brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et i de la clô	recei ture	ttes de:	classées lor s comptes	8.	Dépenses		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
	Arrond. I		Arrond. II	s.	Arrond. III		Total		Dépenses de pa chèvement imp tables sur le con d'exploitatio	u- ipte	dir Ind con	rais d'adm. et d ection des trava demnités pour ga mmunes, pour l'e 'autres lignes, e	ux. ires xpi.	nettes d'ex ploitation		Compte de 1931	В	udget de 1932	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.		Fr.	
									e.										
108	15 460	97	11 607 732	56	11 544 719	60	61 662 573	58	+ 197 617	05	-	1 693 608	61	$60\ 166\ 582$	02	- 2 451 922	-	3 570 127	
				_			31 627 537	83		_	_	386 585	22	31 240 952	61	+ 113 523	_	182 462	
1					_		6 013 670	92			_	152 098	29	5 861 572	63	+ 146 692	-	257 329	
1			,	-			6800374		_		-	141 726	30	6 658 648		- 44 941	-	423 625	
		-			_		304 379					_	-	304 379		- 875 998	_	$192\ 621$	
		-			_	-	8 866 211			-	-	48 069	43	8 818 142	200 10	+ 938 145	+	862 212	
		-	_			-	433 716		-	-			_	433 716		- 14 269	+	37 716	
							1 105 877			_	-	6 790		1 099 086		+ 38 966	100	119 877	
			_	_	_	-	7 202 452			_	-	36 966	55	7 165 486		- 286 792	-	621 547	
			_		_	_	18950 611295					140	_	18 950 611 147		+ 11478 + 162760	(35)	8 950	
					_	_	270 608				-	148 785		269 822		+ 162 760 $+$ 37 482		208 296 75 609	
						_				_			<i>1</i> 0	209 622		+ 57 462	+	75 609	
108	15 460	97	11 607 732	56	11 544 719	60	93 290 111	41	+ 197 617	05	-	2 080 193	83	91 407 534	63	- 2 338 399	-	3 752 589	
												20							
														6					
											e								
Ï	0.005		6 330	90	10 703	40	2 178 629	00				30 021	oo	2 148 607	QR.	- 444 092		455 871	
1	2 605	-	0 330	30	10 705	40	2 178 029	US	. —	_	-	50 021	zz			3000000 1000000 10000000 10000000 1000000	_		
			-	-	_	-	753 100		_	-		_	—	753 100		– 45 472	-	57 899	
			_	-	_		1 403 982	1	-		-	30 054		1 373 927	1	- 398 033	-	396 018	
1	2605		6 330	30	10 703	49	21546	29		-	+	- 33	43	21 579	72	∸ 587	-	1 954	
									2										
				_		_			_	_		_	_		_			_	
											l								
7.	41 345	- 1	882 301	83	837 133		29 142 594	52	-232 000	_	-	651 511	64	1		+ 1 083 956	-	1 308 305	
	1 906		1 553		1 099		16 132				-	130	_	16 002			+	2 133	
	$32\ 820$		37 947		46 961	37	144 011				-	14 136		129 874			-	9 989	
3	40 927	35	401 323	20	365 472	56	3 171 631		_	-	-	95 969	82	3 075 662	09	*	-	248 568	
	-	-	_	-	-	-	2 060 241				1					184 698	-	98 959	
11	10 751 00 176	30 05	190 236 211 086		202 250 163 222	2000	536868 574522									- 35 670 - 31 478		113 131 36 478	
11	42341		60 936		76 531		254 034	1				3 151	70	250 883		- 76 211	ı		
1 '		J'	1 109	1 1	359		1 468		_		-	9 191	10	1 468	10		_ _	$140965 \\ 1468$	
	— 41 288	62	60 542	1	1	80	159 794					1 580	60	161 375			+	17 205	
1 '	11 200	ك	00 942	10	30 114	U	100 / 04	01		_	+	1 990	บฮ	101 9/9	٥٥	- 11 009	_	11 200	
2	76 258	55	299 625	40	284 357	25	23 837 734	40	_	_	-	539 078	_	23 298 656	40	+ 864 774	 	1 155 466	
	_	-	_	_	-	_	22 314 988	35								+ 836 305	_	1 118 012	
	-	-	-	-	-	-	564 141									- 14 938	-	33 258	
.,	200 76 058	55	299 625	40	458 283 899	10 15	6 658 951 946									+ 1 471 $+$ 41 936	_	$\begin{array}{c} 142 \\ 4054 \end{array}$	
-	5 802		19 264		6 576		1 557 786	1	-232 000		1-	626	02	1 325 160	91	+ 250 007	-	260 287	
7	43 950		888 632	-			31 321 223	-		_	╟	681 532	_		_		<u> </u>	1 764 176	
<u> </u>		_		_		_		_	202 000		F			30 101 000	_			2.52.210	
1																			
												*							
					0											*			
	5																		

Budget de		Dépen	ses
1932		Administrat centrale	ion
Fr.	Dépenses d'exploitation.	Fr.	Ci
	Récapitulation des dépenses.		
8 166 400	I. Administration générale	5 900 091	2
46 796 000	II. Entretien et surveillance de la voie	787 289	9
108 045 700	III. Service des gares et conduite des trains	1 256 537	0
97 042 700	IV. Service de la traction et des ateliers	59 322 198	2
33 085 400	V. Dépenses diverses	28 840 803	6
293 136 200	Total des dépenses d'exploitation I—V	96 106 920	2
	VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes:		
+ 4 000 000	1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation	+ 272 511	G
- 930 000	-	- 1 576	6
- 6 381 000		- 6 065 849	0
- 1 400 000	4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de trac-		7
– 4 711 000			7
			5
	Total des depenses necess d'expresente		-
e i	Clôture de compte.		
394 915 000	Total des recettes d'exploitation	,	
	Total des dépenses d'exploitation:		
288 425 200			
272 363 500	b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux*)		
	Excédent des recettes:		
106 489 800	$lpha$. avec les frais à la charge des fonds spéciaux *)		
122 551 500	b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux*)		
		20	
		ı	1
	8 166 400 46 796 000 108 045 700 97 042 700 33 085 400 293 136 200 + 4 000 000 - 930 000 - 6 381 000 - 1 400 000 - 4 711 000 288 425 200 394 915 000 288 425 200 272 363 500 106 489 800	Dépenses d'exploitation. Récapitulation des dépenses. 8 166 400 46 796 000 11. Entretien et surveillance de la voie 11. Service des gares et conduite des trains 11. Service de la traction et des ateliers 12. Dépenses d'exploitation l—V 12. Dépenses de trecettes classées lors de la clôture des comptes: 1. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation l—V 14. Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation et de lignes communes 1. Dépenses communes 1. Indemnités pour frais d'administration et de direction des travaux de lignes communes 4. Indemnités pour l'exploitation d'autres lignes, pour le service de traction, etc. Total des dépenses nettes d'exploitation Total des dépenses nettes d'exploitation Total des dépenses d'exploitation: a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux*) b. sans les frais à la charge des fonds spéciaux*) Excédent des recettes: a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux*) Excédent des recettes: a. avec les frais à la charge des fonds spéciaux*)	Budget de 1932

brutes d'	exp	loitation,	res	titutions dé	dui	tes		Dépenses et r de la clôt	ece ure	ttes classées lors des comptes	Dépenses	Comparaison brutes d'explo	des dépenses itation avec
Arrond.		Arrond.		Arrond. III		Total		Dépenses de par chèvement impu tables sur le comp d'exploitation	u- ote	Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes. pour l'expl. d'autres lignes, etc.	nettes d'ex- ploitation	Compte de 1931	Budget de 1932
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr.	Fr.
		*											
565 990	25	689 963	67	659 037	80	7 815 082	98	_ -	-	- 199 147 30	7 615 935 68	- 151 399	- 351 317
		14 701 763		13 404 654				+4 609 704	67	-1 146 522 32			- 4313811
		35 259 348		35 175 009		102 212 857				-4 287 622 70	97 925 234 63		- 5 832 843
10 815 460			1	11 544 719						-2 080 193 83	91 407 534 63	The second second	- 3 752 589
743 950				847 837		31 321 223		-	100	- 681 532 86 	30 407 690 74		- 1 764 176
56 235 844	79	63 147 440	36	61 631 258	89	277 121 464	28	+4575321	72	-8 395 019 01	273 301 766 99	- 9 134 181	- 16 014 736
II I		1	1 1	+1 021 702 - 267 957 		+4575321 -801204 -6065849	23			-8 395 019 01		 1 531 412 189 578 448 542 	+ 575 322 - 128 796 - 315 151
	_				_	-1 527 965	$\frac{74}{-}$)				<u>- 47 139</u>	+ 127 966
+1861250	69	+ 888 186	53	+ 753 745	23	-3 819 697	29 —					+ 846 153	– 891 303
58 097 095	48	64 035 626	89	62 385 004	12	273 301 766	99					- 9 980 334	- 15 123 433
		,								•	342 953 325 81	-43 973 746	51 961 674
								.			273 301 766 99	- 9 980 334	- 15 123 433
											259 696 078 58	- 7 878 812	-12 667 421
													NI NI
		•								,•	69 651 558 82		-36 838 241
						∞ .				•	83 257 247 23	- 36 094 934	- 39 294 253
						. 6		15					
									17			•0	
													*
				p								9	
		2											
										=			8
II		II.						ı l	I	1 1	1 2	l ,	

Recettes d'exploitation.

Recettes de transport.

Les recettes de transport de l'année 1932 s'élèvent à fr. 330 754 871. 80; elles sont de fr. 42 695 883, ou 11,48 %, inférieures à celles de 1931. Toutes les catégories de transport accusent une diminution, le service des voyageurs de fr. 13 967 207, ou 9,27 %, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises de fr. 27 935 213, ou 13,06 %, et les transports postaux de fr. 793 463, ou 9,01 %. Les recettes totales de transport sont inférieures de fr. 52 245 128 (13,64 %) au montant que nous avions porté au budget, soit fr. 383 000 000. Comparées à celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables, les recettes afférentes à 1932 ont diminué de fr. 71 190 381, ou 17,71 %.

Recettes diverses.

Ces recettes ont atteint la somme de fr. 12 198 454.01, inférieure de fr. 1 277 863, ou 9,48 %, à celles de l'exercice précédent et supérieure de fr. 283 454, ou 2,38 %, au chiffre du budget.

- A. Loyers et fermages. Les diminutions les plus importantes par rapport à 1931 ont trait aux locations de matériel roulant, aux loyers et fermages pour terrains, bâtiments, locaux divers, etc., aux fermages des buffets de gare, ainsi qu'aux prestations provenant des contrats passés pour la vente de livres et de journaux dans les gares. Les recettes afférentes aux logements loués et aux logements de service, ainsi que les recettes de l'affichage dans les gares, ont au contraire augmenté.
- B. Produit brut des services auxiliaires. Sous cette rubrique ne figure plus que le produit brut de l'économat, parce qu'à partir du 1er janvier 1932, les ateliers, à l'instar des usines électriques, ne sont plus considérés comme des "services auxiliaires", mais comme des "entreprises accessoires". Nous avons exposé à la page 60 du budget pour 1932, sous la rubrique "recettes diverses" du budget d'exploitation, les raisons pour lesquelles nous avons adopté ce nouveau mode de comptabilisation. Le produit des ateliers, y compris le service des intérêts qui s'y rapporte, n'est en conséquence plus passé par le compte d'exploitation, mais il est porté au compte de profits et pertes. Nous avons modifié les chiffres dans la colonne du compte de 1931 pour faciliter la comparaison entre les deux années. La diminution par rapport aux chiffres de l'année précédente et du budget a pour origine la baisse du produit brut de l'économat, conséquence d'une réduction du produit net attribuable au recul des ventes de matériel.
- C. Divers. Le produit du service des télégrammes privés, des W.C. réservés et des appareils automatiques, de même que les provisions sur la vente de billets d'autocars, ont diminué au regard des comptes de 1931 et du budget de 1932.

Le total général des recettes d'exploitation, soit fr. 342 953 325. 81, est de fr. 43 973 746, ou 11,36 $^{0}/_{0}$, inférieur à celui de 1931 et de fr. 51 961 674, ou 13,16 $^{0}/_{0}$, aux prévisions budgétaires.

Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes:

Dépenses pour le personnel.	Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
Personnel de l'administration générale	7 114 076
" du service de la voie	9 912 890
" " " des gares et des trains	97 076 130
" " " de la traction	31 157 810
Total exploitation	145 260 906
Personnel non rubriqué, prestations à la charge du compte d'exploitation, du compte de construction, de l'économat, des entreprises accessoires et de tiers A déduire: Dépenses comptabilisées sur les frais de personnel de l'exploitation,	
de l'économat et des entreprises accessoires	18 888 753
frais de personnel de l'exploitation et de l'économat, dépenses nettes	$3\ 240\ 302$
Personnel de l'économat et des entreprises accessoires	18 838 191
	186 228 152
A ajouter: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification	668 442
Ensemble	186 896 594
Autres paiements effectués au personnel:	
pour gratifications d'ancienneté	
pour jouissance de traitement de plus d'un mois	973 760
Total des prestations en espèces et en nature au personnel	187 870 354
Λ ces frais viennent encore s'ajouter les dépenses pour les institutions de pré- voyance créées en faveur du personnel, savoir:	*
Contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie, y compris les versements extraordinaires à la caisse de pensions et de secours à la charge du compte de profits et pertes	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents (primes pour accidents professionnels et non professionnels, suppléments aux prestations de l'assurance)	
	33 477 845
Total des dépenses pour le personnel	221 348 199

La différence en moins par rapport à 1931 est de fr. 2 562 544; elle provient d'une diminution de fr. 4 085 783 des sommes payées directement au personnel, dont à déduire fr. 1 373 987 de versements en plus à la caisse de pensions et de secours et fr. 149 252 de prestations en plus pour l'assurance du personnel contre les àccidents.

Dans les sommes ci-dessus ne sont pas comprises les prestations de l'administration en faveur des autres institutions pour le bien-être du personnel, telles que bains et lavabos, cantines, cuisines laitières, etc., parce qu'elles sont contenues dans les dépenses d'exploitation pour éclairage, chauffage, nettoyage, entretien de l'inventaire et divers, et qu'elles ne sont pas déterminées spécialement chaque année. Elles s'élèvent à environ fr. 250 000. — par an.

Observations relatives au

Le tableau ci-après donne encore quelques renseignements complémentaires sur les de le personnel en 1932.	lépenses pour
Répartition d'après les <i>rubriques</i> :	
Traitements, y compris les indemnités de résidence, les allocations pour enfants et	Fr.
les excédents	$154\ 051\ 670$
Salaires à la journée et à l'heure, y compris les indemnités de résidence, les allocations	
pour enfants et les excédents	$\frac{19\ 914\ 643}{}$
Total des traitements et des salaires du personnel de l'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires	173 966 313
Uniformes	1 978 290
Allocations supplémentaires	6 416 671
Indemnités pour service de nuit	1 328 653
Indemnités pour voyages de service et divers, y compris les heures supplémentaires	$2\ 538\ 225$
Plus: Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification:	
Traitements	
Indemnités pour voyages de service et divers	$668\ 442$
	186 896 594
A ajouter: Gratifications d'ancienneté	973 760
Prestations aux caisses de pensions, de secours et de maladie et pour l'assurance	490 CO
en cas d'accidents	33 477 845
Total des dépenses pour le personnel, comme ci-dessus	221 348 199
La comparaison des frais de personnel de 1931 et 1932 fait ressortir sous les principa	ales rubriques
les différences suivantes: Année 1931 Année 1932	Différences par
Fr. · Fr.	rapport à 1931 Fr.
Traitements, y compris les allocations	
	-1417876 -250608
Allocations supplémentaires	
Indemnités pour service de nuit	
Indemnités pour voyages de service et divers	206758
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, traitements et salaires	— 107 066
Personnel des bureaux de construction et ouvriers, indemnités	— 107 000
pour voyages de service et divers	9 009
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée	1
aux survivants	+ 77 598 $+$ 1 373 987
Prestations pour l'assurance contre les accidents	+ 149 252
223 910 743 221 348 199	
Au sujet des dépenses en plus ou en moins nous avons à donner les éclaircissements qui su La comparaison que voici indique les changements qui se sont produits dans l'état du	
l'administration, de l'exploitation, de l'économat et des entreprises accessoires.	
Effectif (moyenne 1931 1932	annuelle) Différence en 1932
Fonctionnaires	- 324
Employés	+ 95
Employés	- 466
Apprentis	<u> </u>
Total <u>33 891</u> 33 069	<u> </u>
La diminution des frais de traitements et de salaires est imputable aux changements s	urvenus dans
l'effectif du personnel, notamment à sa réduction.	
Les angmentations légales ordinaires de traitements et les angmentations réglementaires	s de salaires
au 1°r janvier 1932 s'élèvent aux montants suivants:	Fr. 1 639 188
Augmentations ordinaires de traitements	$\begin{array}{c} 1\ 639\ 188 \\ 332\ 579 \end{array}$
Total	$\frac{332313}{1971767}$
En 1931, les mêmes dépenses se sont élevées à	$2\ 446\ 661$
Diminution pour 1932	
	$474\ 894$
	474 894

Dans les sommes des traitements et des salaires portées au compte de 1932, sont aussi compris les allocations et les excédents payés sur la base de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

sar ros sararros, sa con r	Indemnités de résidence	Allocations pour enfants	Excédents	Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Pour les fonctionnaires et ouvriers	$3\ 662\ 099$	4738025	480 100	$8\ 880\ 224$
En 1931, les mêmes dépenses se sont élevées à	3949362	$4\ 953\ 785$	$567\ 154$	9 470 301
Différences en 1932 par rapport à 1931	— 287 263	— 215 760	— 87 054	— 590 077

Le recul général des allocations et des excédents a pour cause la réduction du nombre des agents, aux effets de laquelle vient s'ajouter la diminution graduelle des excédents.

En revanche, le compte de 1932 renferme fr. 232 749 de dépenses en plus au titre des augmentations extraordinaires de traitements et de salaires.

Il ressort de ce qui vient d'être dit que la diminution des charges obtenue grâce à la réduction du nombre des agents excède le surcroît de dépenses dues aux augmentations ordinaires et extraordinaires de traitements et de salaires.

Les dépenses pour uniformes ont fléchi par suite de la réduction du personnel et de la nouvelle baisse des prix. Le montant des allocations supplémentaires a décru en raison de la diminution des parcours kilométriques et de l'effectif des agents. De même, la réduction des charges provenant des indemnités pour service de nuit, voyages de service et divers a son origine dans le recul du trafic et la diminution corrélative du nombre des agents.

Les mesures prises pour assainir la caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du conseil d'administration du 24 janvier 1928 et du 1^{er} octobre 1921, ont entraîné un surcroît de prestations à la charge de l'administration.

L'accroissement des prestations pour l'assurance-accidents est dû au fait qu'au compte de 1931 figure le remboursement d'une partie des primes pour accidents professionnels.

Rangées d'après la classification du règlement des fonctionnaires II, les dépenses de la rubrique "Indemnités de voyages et divers" se répartissent comme il suit:

	Compte de 1931 Fr.	Budget de 1932 Fr.	Compte de 1932 Fr.
Indemnités pour voyages de service et indemnités de déplacement	1 635 303	1 702 710	$1\ 544\ 554$
Allocations pour repas aux ouvriers du service de la voie	$451\ 680$	$489\ 250$	$446\ 263$
Remboursement de frais de déménagement	$94\ 082$	$117\ 450$	86924
Indemnités pour heures supplémentaires	132 920	$150\ 370$	$52\;322$
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée	47 372	49 920	50 887
	$2\ 361\ 357$	2 509 700	$2\ 180\ 950$
En outre: indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux			
dans les longs tunnels, distribution de rafraîchissements, frais			
d'examens médicaux	383 626	378 450	357 275
Total	2 744 983	2~888~150	$2\ 538\ 225$

Les dépenses pour le personnel se répartissent comme il suit sur les différents comptes:

Compte d'exploitation.	Compte de 1932
Demonral de l'administration et de l'associatation	Fr.
Personnel de l'administration et de l'exploitation	145 260 906
Prestations du personnel non rubriqué pour l'entretien et le renouvellement des installations,	
rubriques II. C. 1 à 5	$14\ 371\ 274$
Prestations du personnel non rubriqué pour modifications aux installations existantes par suite	
de travaux neufs et de parachèvement, compte des "Dépenses de parachèvement imputables	402.422
sur le compte d'exploitation"	$682\ 422$
Prestations du personnel des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport pour la fourniture d'énergie, rubrique IV. C. 2	1 906 465
Prestations du personnel des ateliers et des ateliers de dépôt pour l'entretien du matériel	1 000 100
roulant, etc	$17\ 349\ 258$
Prestations du personnel de l'économat pour l'achat de matières, diverses rubriques	$661\ 487$
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt et des usines	
électriques à la charge de diverses rubriques des services de la voie, des gares et de	1 830 702
la traction	
Total des frais de personnel	$182\ 062\ 514$

A ajouter: Gratifications d'ancienneté

sont modifiées comme il suit:

Observations relatives au

Report

182 062 514

971 541

Contributions de l'administration aux caisses de secours, de pensions et de maladie*)	
Prestations de l'administration pour l'assurance du personnel contre les accidents*). Total des dépenses pour le personnel figurant dans le compte d'exploite	
Les dépenses pour le personnel s'élèvent à 76 %, chiffre rond, du total des dépend'exploitation, chapitres I à V, se montant à fr. 277 121 464.	
Compte de construction et tiers.	
Prestations du personnel non rubriqué, du personnel des ateliers de dépôt, de l'économat, usines électriques et des ateliers fr. 3 552 Part des prestations de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour l'assurance contre les accidents	733 778
Personnel des bureaux de construction et ouvriers pour l'électrification	3703511 668442
Entreprises accessoires.	
Contributions de l'administration à la caisse de pensions et de secours et pour	s les 124 - 791 - 709 915
Compte de profits et pertes.	
Versements extraordinaires de l'administration pour l'assainissement de la caisse de pens et de secours	1 001 001
et de secours	
Les frais pour les diverses matières de consommation de l'administration et de l'explo	
en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que cela ressort d	
Matières de consommation. Compte de 1931 Budget	
	Fr. Fr. 418 168
	95 307
Jo lo tuestion 55 591 11	9 000 1 120 674
" " " " " " " " " " " " " " " " " " " "	$\frac{9000}{6200}$ $\frac{92329}{1726478}$
•	6 200 1 726 478
	2 200 77 095
" " " " " " du service de la voie, y com- pris l'éclairage de la voie 208 826 21 " " " " " " du service de l'expédition, y	1 000 202 343
compris les gares et stations 2 079 818 2 18	3 000 1 877 075
" " " " du service de la traction <u>395 377 40</u>	3 000 364 508
Total pour éclairage, chauffage et nettoyage 2 781 896 2 89	9 200 2 521 021
Matières de consommation pour le service des gares	9 500 339 552
Combustibles pour les locomotives et wagons 8 310 920 6 89	4 000 6 181 217
Energie électrique	0 000 20 445 796
Autres matières de consommation pour les locomotives et wagons (matières de graissage, d'éclairage et de nettoyage, eau)	667 275
	7 000 27 294 288
•	1 900 31 881 339
Les dépenses totales pour ces matières de consommation de l'exploitation sont fr. 1 391 144, ou 4,18%, sur celles de l'année précédente, et de fr. 1 810 561, ou 5,87%, budgétaires. Le fléchissement par rapport à 1931 intéresse tous les frais sauf les dépe	o, sur les prévisions

budgétaires. Le fléchissement par rapport à 1931 intéresse tous les frais, sauf les dépenses pour l'énergie électrique; les frais de fournitures de bureau et d'imprimés, ceux d'éclairage, chauffage et nettoyage et ceux de combustibles ont particulièrement diminué. Dans leur ensemble, les dépenses relatives au combustible pour les locomotives et wagons ainsi qu'à l'énergie électrique consommée par les véhicules moteurs se

^{*)} Y compris les parts de l'économat et des entreprises accessoires, usines électriques et ateliers, mais à l'exclusion de celles de la navigation sur le lac de Constance et des chantiers de Romanshorn.

							Année 1931 Fr.	Année 1932 Fr.	Différence en 1932 Fr.
Combustible pour les locomotives et wagons							$8\ 310\ 920$	$6\ 181\ 217$	-2 129 703
Energie électrique	•			•	٠		$19\ 193\ 551$	$20\ 445\ 796$	+1252245
			E	nse	ml	ole	${27} \overline{504471}$	26 627 013	→ 877 458

La diminution par rapport aux dépenses de 1931 est de 3, 190/0. En ce qui concerne les parcours kilométriques des locomotives, nous renvoyons aux explications données au chapitre IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.

Le matériel de voie employé pour l'entretien et le renouvellement des voies représente un autre élément important des matières de consommation. En 1932, il a été dépensé pour ce matériel, à l'exclusion des frais de main-d'œuvre, les montants ei-après:

Il a été prélevé un montant de fr. 6 717 283 sur le fonds de renouvellement pour couvrir les dépenses de matériel faites pour le renouvellement des voies.

Nous donnons ci-après la justification par chapitres des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent. La ligne Wattwil—Ebnat-Kappel, remise à bail au chemin de fer lac de Constance-Toggenbourg à partir du 1^{er} juin 1932, ne figure plus au nombre des lignes en exploitation.

- I. A. Personnel de l'administration générale. La diminution de dépenses par rapport à celles du compte de 1931 et aux prévisions budgétaires provient des réductions et des mutations du personnel; elle intéresse aussi les indemnités pour voyages de service et pour heures supplémentaires. Les augmentations de traitements au 1^{er} janvier 1932 sont plus que compensées par ces dépenses en moins.
- I. B. Frais accessoires. Par rapport à 1931, nous avons des dépenses en moins pour les imprimés, les fournitures de bureau, les frais de reliure, les annonces et les ports, ainsi que pour le chauffage, l'éclairage et le nettoyage des locaux de service.
- II. A. Personnel du service de la voie. Les dépenses globales ont sensiblement fléchi par rapport aux prévisions budgétaires et sont demeurées quelque peu inférieurs à celles de l'exercice 1931. Cette diminution est due surtout aux économies réalisées dans le service de gardes-voies et de gardes-barrières, attendu que le remplacement de passages à niveau par des passages inférieurs et supérieurs a permis d'économiser sur les frais de gardiennage et qu'en raison du recul du trafie les prestations kilométriques n'ont pas atteint les chiffres qui avaient servi de base à l'établissement du budget. Les dépenses pour la direction du service de la voie ont augmenté comparativement à celles de l'année précédente, parce que du personnel des bureaux de construction supprimés a été déplacé à l'administration centrale.
- II. B. Frais accessoires. Il est indispensable, dans l'intérêt de la rationalisation du travail, de faire l'achat d'appareils modernes pour l'entretien de la voic. Le surcroît de frais qui en résulte pour l'entretien et le complément de l'inventaire est compensé par une réduction des frais de main-d'œuvre.
- II. C. Entretien et renouvellement des installations. En présence du fléchissement des prestations kilométriques, survenu après l'établissement du budget, nous avons été obligés au début de l'exercice déjà de réduire le programme des travaux sur la base duquel nous avions dressé le budget. Cette compression se justifiait pour les travaux d'entretien qui sont en rapport direct avec les parcours kilométriques, tandis que pour les autres travaux inscrits au programme, elle ne constitue pas une économie mais seulement un ajournement des dépenses à des temps meilleurs. En exécutant ce programme simplifié, nous avons diminué les dépenses afférentes à l'entretien et au renouvellement des installations de fr. 3 749 000 par rapport à celles de l'exercice précédent et de fr. 4 121 000 comparativement aux prévisions budgétaires. Cette somme provient, en ce qui concerne les terrassements et ouvrages d'art, de la réduction des frais pour terrassements, murs et travaux d'assainissement ainsi que de la diminution des quantités de ballast utilisées, conséquence des suppressions opérées dans le programme des travaux de renouvellements de la voie. Quant au chapitre des bâtiments et installations mécaniques, l'entretien des bâtiments pour le service général de l'exploitation a été restreint au strict nécessaire; nous avons pu fortement réduire pour la même raison les dépenses afférentes aux appareils de signaux et de protection ainsi que les frais d'entretien de clôtures et de barrières. L'hiver ayant été doux, nous avons été en mesure de réaliser de grosses économies sur les frais de déblaiement de la neige et de la glace.

En ce qui concerne les <i>renouvellements des voies</i> e Le budget prévoyait la réfection, en matériel ne	euf, de 95 km de	voies et de 215	•
Les renouvellements et les renforcements suivants ont ét	té exécutés au cour	s de l'exercice :	
Renouvellement de voies, avec du matériel neuf types	CFF let II pou	r voice principal	Mètres de voies les . 90 048
" " " " " " type	C. F. F. V, pour vo	oies secondaires	72
	e tous types		19 228
	C. F. F. I et II		11 016
" " " " " " type	C. F. F. ^v		105
" "traverses " " " types	C. F. F. I et V		11 664
Renforcement des voies par l'augmentation du nombre	des traverses, avec	e du matériel ne	uf et
mi-valeur de tous les types			
Remplacement de branchements avec du matériel neuf,	5.5		
Longueur totale des voies à entretenir à notre compte (à l'exclusion des tronçons que nous avons remis à b			
Lignes prises à bail: Vevey—Puidoux-Chexbres 7851			
(voies à entretenir) ensemble			· · 14 243
Bremgarten 7760 m au chemin de fer Bremgarten-Die	tikon et Wattwil-	Ebnat-Kappel 61	46 m
au chemin de fer lac de Constance-Toggenbourg (voi La longueur des voies de notre réseau à entretenir à			
(contre 5 872 197 m de voie courante à fin 1931).		. ,	0 000 100
Dans les lignes de notre propre réseau, entretenue	es par nous-mêmes	s, sont posés:	
Rails en acier profils C. F. F. de plus de 45 kg par m			3 486 611
G B 45			72 078
DIM 45 va	ompris les longueur	s des branchemen	
I S do 42 kg par m	et croise		24 782
de tone types ensemble	et croise	ments	5 841 221
", en fer ", ", ", "			47 968
" " " " " "			
Rails de moins de 12 m de longueur .			$1\ 092\ 558 \ 3\ 238\ 003$
" " 12 m de longueur y compris	les longueurs des		883 214
, , 15 m , ,	et des croisemer	its	602 608
$egin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$			$72\ 121$
			685
200 III.	•		
1 .			3 747 570
" " " en bois			
" " " " " supports spéciaux (dont 3966 m	sur traverses en	beton arme) .	37 440
Nombre des rails rompus pendant l'année:			
Rails en fer			
, en acier			346
, de moins de 36 kg			43
, , 36 à 42 kg			136
" " 42 kg et plus			167
Les dépenses pour le <i>renouvellement de la superstructu</i>		onds de renouvell	ement s'élèvent:
Au chapitre II. C. Entretien et renouvellement des insta	allations,		
A déduire:	Dépenses nettes à la	A ajouter:	Total, renouvellement
Frais de matériel valeur du vieux	charge du fonds de	entretien ordinaire	et entretien
matériel retiré Fr. Fr.	renouvellement Fr.	Fr.	Fr.
II.C. 2a Traverses . 3 167 061. — 614 084. 80	2 552 976. 20	449.65	2 553 425. 85
h Doile etc. 9.070.070 45 1.090.406	2 949 472.65	1 473. 15	2 950 945. 80
a Aignilles etc. 051 659 65 911 017	737 635. 65	155 718. 40	893 354. 05
8 098 592. 30 1 858 507. 80	6 240 084. 50	157 641. 20	6 397 725. 70
II. C. 2 d, pour main-d'œuvre	2 024 648. 10	7 931 702. 62	9 956 350. 72
	8 264 732, 60	8 089 343. 82	$\frac{356356.12}{16354076.42}$
	0 204 102, 00	0 000 040. 04	10 004 010, 42

Au chapitre VI. 1, Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation:

	Fr.	Fr.	Fr:
II.C.2a Traverses .	$283\ 453.\ 85$	$96\ 852.\ 65$	186 601. 20
" b Rails, etc	311 242. 25	157 314. 20	$153\ 928.\ 05$
" c Aiguilles, etc.	201 929. 45	65 260. 30	136 669. 15
	796 625.55	319 427. 15	477 198. 40
II. C. 2 d, pour main-	d'œuvre		199 156. 30
			676 354. 70
Total pour renouvelle charge du fonds de			8 941 087. 30

Les frais pour le renouvellement de la superstructure ont fléchi de fr. 1 612 000 au cours de l'exercice, soit de fr. 10 553 027 à fr. 8 941 087: ils sont demeurés inférieurs aux prévisions budgétaires qui étaient de fr. 11 563 000. Les dépenses pour les réfections de voies et les renforcements de superstructure à la charge du compte d'exploitation de 1932 ne se sont élevées qu'à fr. 8 264 733 au lieu des fr. 11 263 000 figurant au budget, ce qui est attribuable, ainsi que nous l'avons déjà relevé, à la réduction du programme des travaux. Au chapitre des "dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation", le budget prévoyait fr. 300 000 à la charge du fonds de renouvellement; mais nous avons enregistré ici une dépense de fr. 676 355 par suite de l'exécution d'un plus grand nombre de travaux dans les gares et stations.

III. A. Personnel du service des gares et des trains. Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de l'année dernière qu'aux prévisions budgétaires. Le fléchissement est dû en partie au recul du trafic et en partie aux simplifications introduites dans le service des gares et des marchandises. Grâce à l'équipement d'un plus grand nombre de wagons avec le frein à air comprimé, il a également été possible de diminuer le nombre des agents. Dans ce chapitre aussi, le surcroît de dépenses résultant des augmentations de traitements au 1^{er} janvier 1932 a été plus que compensé par les dépenses en moins dues aux réductions du personnel. Les indemnités pour service de nuit ont un peu augmenté, en ce qui concerne le personnel des gares, par rapport au chiffre du budget. En revanche, des dépenses pour uniformes ainsi que les allocations supplémentaires du personnel pour la conduite des trains ont rétrogradé par suite de la diminution du personnel. De même, quelques économies ont été réalisées sur les indemnités pour voyages de service et divers.

En 1932, les parcours de trains ont atteint 39 434 746 km, contre 40 010 562 en 1931; la diminution est donc de 575 816 km, ou $1{,}44$ $^{0}/_{0}$.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:		if moyen	Différences
Direction du service des gares et des trains, y compris le contrôle	1932	1931	en 1932
central des wagons	216	215	+ 1
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers			
et apprentis	13 707	$13\ 965$	-258
Personnel pour la conduite des trains	3 297	$3\ 545$	- 248
Total	17 220	17 725	— 505

III. B. Frais accessoires. Toutes les rubriques de ce chapitre accusent une diminution des dépenses tant au regard du budget que par rapport au compte de 1931; c'est une conséquence du recul du trafic.

IV. Service de la traction. Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères:

Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey—	1932 km-loc.	1931 km-loc.
· Chexbres et Nyon—Crassier	13 747 108	$15\ 269\ 226$
Locomotives électriques	34 568 017	34 544 902
Divers autres véhicules-moteurs	$445\ 063$	303 075
Total des parcours des véhicules-moteurs C. F. F	48 760 188	50 117 203

Au budget de 1932 il était prévu un total de parcours de 51 100 000 km-loc.; la diminution des parcours effectifs s'élève donc à 1 357 015 km, ou $2{,}^{71}$ % par rapport à ceux de 1931, et à 2 339 812 km, ou $4{,}^{58}$ %, par rapport au budget.

IV. A. Personnel du service de la traction. Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1931 et à la somme prévue au budget. Par rapport à 1931 nous avons une différence en plus pour les traitements (bureaux centraux), pour les uniformes (personnel de la traction), pour les indemnités pour service de nuit, de voyages de service et divers (personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant), mais une différence en moins sur les autres articles du compte.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes:		Effectif moyen	
	1932	1931	Différences en 1932
Direction du service de la traction et des ateliers	. 107	107	
Direction du personnel des dépôts et personnel des machines	. 3 138	3 308	— 17 0
Personnel des dépôts	. 1 001	1 019	— 18
Ateliers de dépôt *	. 672	675	 3
Total	1 4 918	5 109	191

- IV. B. Frais accessoires. Les dépenses de 1932 sont demeurées en dessous de celles de 1931; elles n'ont pas atteint non plus les prévisions budgétaires. Par rapport à 1931, nous avons des dépenses en plus portant sur les fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.
- IV. C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant. Dans leur ensemble, les dépenses de ce chapitre sont inférieures à celles de 1931 ainsi qu'aux prévisions budgétaires. Ainsi qu'on peut le voir par le compte des usines, l'extension de la traction électrique et la plus forte consommation d'énergie fournie par d'autres entreprises ont occasionné un surcroît de dépenses de fr. 1 252 245 sous la rubrique "énergie électrique". Les économies réalisées sur les autres articles dépassent cette somme de fr. 2 235 469.

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses:

	Compte de 1931	Budget de 1932	Compte de 1932	Comparaison avec 1931	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc. Prix moyen du combustible par t fr.		12 881 000 34. —	$13747108 \\ 29,46$	- 1 522 118 - 4, 50	+ 866 108 - 4,54
Dépenses pour le combustible des loco		0.004.000	6 101 017	0.100.700	
motives fr. Parcours des locomotives électriques km-loc.	8310.920 34544902	6 894 000 37 875 000	$6\ 181\ 217$ $34\ 568\ 017$	$ \begin{array}{rrr} & -2 & 129 & 703 \\ & + & 23 & 115 \end{array} $	- 712 783 - 3 306 983
Parcours de divers autres véhicules- moteurs	303 075	344 000	445 063	+ 141 988	+ 101 063
Dépenses pour l'énergie électrique fr.	19 193 551	20 560 000	$20\ 445\ 796$	$+\ 1\ 252\ 245$	- 114 204
Dépenses pour les matières de graissage fr.	246.850	250000	198 497	– 48 353	– 51 503

Le prix moyen du combustible, soit fr. 29. 46 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle C. F. F., plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'au lieu de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comprennent la fourniture du courant à la sortie des usines, plus l'intérêt et l'amortissement, ainsi que les frais d'exploitation et d'entretien des lignes de transport et des sous-stations.

Le prix moyen du matériel de graissage s'est élevé à 16,92 ct. par kilogramme, au regard de 19,49 en 1931.

IV. D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques. Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Les dépenses sont restées inférieures à celles de l'année précédente et aux montants prévus au budget.

Il a été prélevé une somme de fr. 242 820.65 sur le fonds de renouvellement, pour le renouvellement des lignes de contact.

^{*} Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont reportés aux rubriques correspondantes, selon les travaux effectués, ou facturés à des particuliers.

IV. E. Entretien et renouvellement du matériel roulant. Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1932, à fr. 28 298 684, contre fr. 27 996 728 dépensés en 1931. Les dépenses sont ainsi de fr. 301 956 supérieures à celles de l'année précédente; mais elles sont demeurées en deçà des prévisions budgétaires.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1932:

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Matériel r	mis au rebut ou vend		Total amortissement			
Véhicules	Nombre	Valeur d'inventaire	Valeur du vieux matériel ou produit de vente	Amortissement net	Frais d'entretien	et entretien		
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
Locomotives à vapeur .	21	1 510 900	165 725	1 345 175	$4\ 668\ 496$	6 013 671		
Locomotives électriques					$6\ 800\ 375$	6 800 375		
Voitures automotrices.					304 379	304 379		
Voitures	79	1 417 517	$672\ 948$	$744\ 569$	$8\ 121\ 643$	8 866 212		
Fourgons automoteurs			_		433716	433 716		
Fourgons	8	$60\ 623$	3 151	$57\ 472$	1 048 405	1 105 877		
Wagons à marchandises	321	1 180 541	$53\ 604$	$1\ 126\ 937$	$6\ 075\ 516$	7 202 453		
Trucs transporteurs .					18 950	18 950		
Wagons de service	29	$51\ 412$	2 081	49 331	561 965	611 296		
Véhicules automoteurs	1	9 370	4 000	5 370 .	$265\ 239$	270 609		
		4 230 363	901 509	3 328 854	28 298 684	31 627 538		
Véhicules automoteurs	1							

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1931 et du budget de 1932:

Type de véhicules		Frais d'entrelien	Observations	
Type de véhicules	Compte de 1931	Budget de 1932	Compte de 1932	Obsel Valions
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	4 792 420	4 876 000	4 668 496	·
Locomotives électriques	$6\ 845\ 316$	7 224 000	6 800 375	
Voitures automotrices .	473 013	497 000	304 379	
Voitures	7 527 258	7 476 000	8 121 643	Accroissement du parc des voitures à 4 essieux, entretien meilleur et plus soigné et perfectionnements apportés à la construction.
Fourgons automoteurs.	311 464	396 000	433 716	Travaux supplémentaires et perfec- tionnements apportés à la partie élec-
Fourgons	$1\ 052\ 164$	914 000	1 048 405	trique.
Wagons à marchandises	$6\ 315\ 565$	$6\ 672\ 000$	6 075 516	•
Trucs transporteurs .	$7\ 472$	10 000	18 950	Révisions.
Wagons de service	438 929	355 000	561 965	Perfectionnements apportés à l'équipe- ment des wagons de secours, aux wa- gons-grues, augmentation des frais d'entretien des wagons pour le trans- port des ouvriers et des wagons-réfec- toires pour l'entretien et la surveillance de la voie.
Véhicules automoteurs	$233\ 127$	195 000	$265\ 239$	Accroissement du parc.
Total	27 996 728	28 615 000	28 298 684	9
. Total	21 330 120	28 013 000	20 230 004	ğ.

En 1931, on a mis au rebut ou vendu: 16 locomotives à vapeur, 9 automotrices de l'ancienne ligne du Seetal, 45 voitures, 2 fourgons automoteurs de l'ancienne ligne du Seetal, 2 fourgons, 326 wagons à marchandises, 4 wagons de service. Le budget de 1932 prévoyait la mise au rebut de 15 locomotives, 40 voitures, 10 fourgons, 300 wagons à marchandises et 20 wagons de service.

La diminution de dépenses pour les amortissements s'élève à fr. 188 433 sur l'année précédente; en revanche, le surcroît de charges se monte à fr. 133 854 par rapport au budget de 1932,

V. A. Loyers et fermages. En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte, à titre de comparaison, des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV. A. 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte 1931	Budget 1932 Fr.	Compte 1932	Comparaise 1931 Fr	on avec le budget Fr.
Recettes	788066	600 000	$682\ 265$	— 105 801	+82265
Dépenses	1 802 015	1 800 000	$1\ 403\ 982$	 398 033	— 396 018
Excédent des dépenses	1 013 949	1 200 000	721 717	- 292 232	— 478 283

La diminution des recettes et des dépenses est due au recul du trafic.

V. C. Autres dépenses. Le surcroît de dépenses par rapport'au compte de 1931 porte sur les prestations de l'administration à l'assurance du personnel contre les accidents, la maladie et l'invalidité, ainsi que sur les gratifications pour ancienneté de service, sur les montants affectés à la publicité et sur les frais divers.

Nous donnons ci-après la décomposition des dépenses de ce chapitre.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1932 à:

Primes payées à la Caisse nationale d'assurance :	A la charge des services auxiliaires compte d'exploitation et des entreprises accessoires Fr. Fr. Fr. Fr.	
pour accidents professionnels	2 060 241 251 366 2 311 60° 564 142 71 697 635 839	
Total des primes (en 1931 fr. 2 771 147)	2 624 383 323 063 2 947 440	6
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48	536 868 54 614 591 483	2
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1931 fr. 609 5	3 161 251 377 677 3 538 928 519)	
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1981, ces mêmes dépenses se sont élevées à		_
Augmentation en 1932	115 183	3

Le remboursement d'une partie des primes payées pour accidents professionnels figurait au compte de 1931; d'autre part, les indemnités et rentes versées à des voyageurs et à des tiers ont diminué comparativement à l'exercice précédent.

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses	de pensions, de	e secours et de	maladie se
décomposent comme il suit: à la caisse de pensions et de secours:	A la charge du compte d'exploitation	A la charge des services auxiliaires et des entreprises accessoires Fr.	Total Fr.
pour augmentations de traitements et contributions statu- taires	$\frac{22\ 145\ 456}{169\ 532}$	2 692 238 —	$\frac{24\ 837\ 694}{169\ 532}$
à la caisse de maladie:	22 314 988	2 692 238	25 007 226
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration)			
Ensemble	22 314 988	$2\ 692\ 238$	$25\ 007\ 226$
En 1931, ces mêmes dépenses se sont élevées à			$\frac{23\ 994\ 410}{1\ 012\ 816}$
Ces contributions ont été calculées sur la base du 1er supple du 31 août 1921. Les dépenses en plus résultent de l'augmentation ministration, porté de 13 à 14 % pour 1932. D'autre part, les char du personnel et de l'absence de déficit à la caisse de maladie. Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur gasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces Les dépenses ci-après du chapitre V. C. ont été prélevées su aux recettes du compte de profits et pertes: V. C. 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents dommages non couverts par l'assurance obligatoire, à l'excl	du taux de la cerges ont fléchi ples comptes spéciau ar les fonds spéciaus: les dépenses usion de fr. 15.	otisation ordin par suite de l ciaux (ports d nes ci-dessus, ciaux respectif pour les .— pour	aire de l'ad- la réduction u Rhin, ma- attendu que
les dommages mis à la charge des ateliers (en 1932, il n lèvements sur ce fonds pour des accidents)			39 642. 81

VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

ont été mis à la charge des ateliers)

VI. 1. Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existantes lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

V. C. 3. b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1^{er} avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de fr. 3099. 95 pour les accidents imputés sur les usines électriques et de fr. 8 814. 55 pour ceux qui

En 1932, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de fr. 4 575 321. 72, soit fr. 1 531 412 de moins qu'en 1931 et fr. 575 322 de plus que la somme inscrite au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Neuchâtel, Berne et Wædenswil, ainsi que de la pose de la double voie entre Riddes et Sion et de travaux dans le tunnel de la Croix sur la ligne Delémont—Delle.

- VI. 2. Les bonifications au compte d'exploitation pour frais généraux d'administration et de direction des travaux, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1932 à fr. 801 204. 23 (en 1931 fr. 990 782. 12).
- VI. 3. Le chapitre VI renferme, en outre, les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des gares et tronçons communs appartenant aux C. F. F., ainsi que les parts des C. F. F. aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les recettes comptabilisées sur ce compte sont supérieures aux dépenses, parce que les gares des C. F. F. utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises utilisées par les C. F. F. La diminution de l'excédent des recettes en 1932 par rapport à celui de 1931 provient en majeure partie de la réduction des frais d'exploitation et d'entretien, consécutive au recul du trafic.
- VI. 4. Les bonifications nettes pour le service de traction sur d'autres lignes sont inférieures aux recettes de 1931, par suite du recul du trafic et partiellement aussi de la révision des taux sur lesquels ces bonifications ont été calculées.

656 242. 55

Observations relatives au compte d'exploitation de 1932.

Clôture de comp	L To	a184	a.,	commeta	d'amplaitation	0.001100	10	nácultot	quivant.	
Cloture de comi	te. La	cioture	au	compte	a exploitation	accuse	16	resumat	survant:	

_	Compte de 1931	Budget de 1932	Compte de 1932
	Fr.	Fr.	Fr.
Total des recettes	386 927 072	394 915 000	$342\ 953\ 326$
Total des dépenses	283 282 101	$288\ 425\ 200$	273 301 767
Excédent des recettes	103 644 971	106 489 800	69 651 559

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes:

•	Comparaison avec 1931	Comparaison avec le budget
	Fr. °/o	Fr. °/0
Diminution des recettes d'exploitation	- 43 973 746 11, ₃₆	- 51 961 674 13, ₁₆
" dépenses d'exploitation –	- 9 980 334	$-15\ 123\ 433$ 5,24
Diminution de l'excédent des recettes	- 33 993 412 32,80	-36838241 34,59

La diminution des recettes d'exploitation, par rapport au résultat de 1931 et aux prévisions budgétaires, est plus considérable que celle des dépenses d'exploitation, de sorte que la diminution de l'excédent des recettes devait être d'autant plus forte.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été:

pour	1902 .	•		61,48		pour	1912			66,94	I		1922.			
27	1903.			65,98		"	1913	•	•	67,45		"	1923.	•	•	72,58
17	1904.			68,19		"	1914			74,26			1924.			
"	1905.			66,97		"	1915			71,89		"	1925.	•	•	74,07
"	1906.			66,29		"	1916			72,71			1926.			
"	1907.		•	67,97		"	1917			79,57			1927.			
"	1908.			71,56		"	1918			91,64			1928.			
"	1909.			67,85			1919					"	1929.		٠	67,76
"	1910.	•		62,92		"	1920			91,40		"	1930.		•	72,33
"	1911.			63,90		,,	1921			97,72		22	1931.		٠	73,21
					En 1		il se i									

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 69,15 pour 1931 et de 75,72 pour 1932. Le coefficient de l'année 1932 est plus élevé par rapport à celui de l'année précédente, parce que la diminution des recettes d'exploitation dépasse celle des dépenses d'exploitation.

Il n'est pas tenu compte du produit des usines électriques et des ateliers dans les coefficients du tableau ci-dessus.

Si, pour le calcul du coefficient d'exploitation on déduit des recettes diverses de l'exploitation les frais de capitaux de l'économat et que l'on prenne en considération, en outre, l'intérêt du capital d'établissement de la ligne de contact, lequel n'est pas compris dans les dépenses d'exploitation, le coefficient s'élève à 75,0 pour 1931 et à 82,0 pour 1932.

Nous donnons ci-après, à titre de comparaison, les recettes d'exploitation, les dépenses d'exploitation et les excédents des recettes des vingt dernières années.

ace received ace in						ing dermeres an		
						Recettes d'exploitation	Dépenses d'exploitation	Excédents des recettes
						Fr.	Fr.	Fr.
	1913			٠		211 143 446	$142\ 405\ 716$	68 737 730
	1914			•	•	$182\ 050\ 593$	$135\ 194\ 538$	$46\ 856\ 055$
	1915	÷				174 614 883	$125\ 529\ 063$	$49\ 085\ 820$
	1916					190 844 779	$138\ 762\ 930$	$52\ 081\ 849$
	1917					199 708 555	$158\ 907\ 063$	40 801 492
	1918					$237\ 563\ 930$	$217\ 714\ 510$	19 849 420
	1919				•	339 720 647	290 892 080	$48\ 828\ 567$
	1920					$392\ 033\ 178$	358 327 883	$33\ 705\ 295$
	1921					349 908 140	341 918 002	$7.990\ 138$
	1922					$338\ 186\ 922$	313 712 867	24 474 055
	1923					358 547 907	260 246 837	98 301 070
	1924					392 487 361	$272\ 031\ 489$	$120\ 455\ 872$
	1925					372 707 715	276 071 357	$96\ 636\ 358$
	1926	,				362 591 927	266 152 873	96 439 054
	1927					380 432 484	$267\ 050\ 533$	$113\ 381\ 951$
	1928					403 068 462	$268\ 560\ 075$	134 508 387
	1929					$413\ 815\ 604$	280 382 031	$133\ 433\ 573$
	1930				•	402 890 303	$291\ 419\ 950$	111 470 353
	1931					386 927 072	283 282 101	103 644 971
	1932				,	342 953 326	273 301 767	69 651 559
							sendo stro stro ti il	